

**ODŁUDZIĆ** (3) *vb pf*

o prawdopodobnie jasne (tak w od-).

[*inf* odłudzić.] ◇ *praet* 3 sg [*m* odłudził.] *f* odłudziła (1). ◇ *con* 3 sg *m* by odłudził (1). ◇ 3 *pl* *subst* by odłudziły (1).

*Sł stp, Cn brak, Linde XVI (Jeden z niżej notowanych przyłądów) – XVII w.*

1. *Odstraszyć, odciągnąć, zniechęcić* [*kogo, co*] (3) :

*odłudzić od kogo, od czego* (2): A tá złoſnicá oto ſłyſzyſz iż zwioldłá s tey wiáry á s tey ſtátecznoſci kthorą byli powinni krolowie y wſzyſcy przełożeni ſwiátá tego temu Pánu ſwemu zá dobrodzieyſtwo iego/ oto ſliſzyſz iż ie zwioldłá/ iż ie odłudziłá od niego/ ták iż zoſtáli przy niey y przy márných wymyſlech iey *RejAp* 141; *RejPos* 122v; [*AktaSynod* I 154].

*Szeregi*: [»odcisnąć a odłudzić«: Czarth [...] ſtara ſie otho aby cie mogł od tego odcisnąć a odłudzić/ poduſzczaiąc w tobie wątpienie *RejKat* 66.]

»odłudzić albo odstraszyć« (1): *RejPos* 122v *cf W przen.*

*W przen* (2) : Nie będzie theż miał Krol wiele żon/ áby nieodłudziły fercá ie<sup>80</sup> [*non habebit uxores ... quae alliciant animam eius*] *Leop Deut* 17/17; o kthorym [*sprzeciwniku*] piłmo powieda/ iż krąży záwždy iáko Lew/ łowiąc á ſzukaiąc/ áby ktorą [*owieczkę*] odłudził álbo odſtráſzył od ſtádá od onego/ á od oney ſpołeczney owczámiey Páńſkiey *RejPos* 122v.

2. [*Oszukać*:

*odłudzić kogo*: rzekła [*Maryja*]: wiem, yze Angiol od boga rzekl my, yze bendzies napelnyona myloſci. Acz [= *jeżeli*] bende mocz przybliſzicz ſſie ku zidom, [...] poklekne przed nymy y proſicz bende, rzekacz: [...] odpvſczie temv ſynv memv! aſſnacz ta proſba myloſcz nayde [*lege*: najdzie] vných; ale, acz Angiol od ludzil mye, ys nye nayde vných myloſci, ogarne ſlup y ſſina mego *SprChęd* 84.]

a. [*Odebrać za pomocą oszustwa* [*co*]: myślę Zołdaná náwiedzić/ á koniá iego odłudzić. [*Cf niżej*: Iáko Klimunt [...] Poſłem ſie być okazał/ Zołdaná oſzalił/ y z koniem mu wćiekl.] *HistOtton* 91.]

*Synonimy*: 1. *odciągnąć, oderwać, odezwać, odstraszyć, odwabić, odwieść.*

*Formacje współrdzenne cf* ŁUDZIĆ.

*Cf* [ODŁUDZENIE]